



SÚMULA IEL/DLA - 07/2021

Súmula da Reunião Ordinária do Departamento de Linguística Aplicada de 11 de novembro de 2021, às 14h, pelo Google Meet.

A reunião foi aberta às 14h, estando presentes virtualmente: Ana Cecília Cossi Bizon, Cynthia Agra de Brito Neves, Dayane Celestino de Almeida, Érica Luciene Alves de Lima, Inês Signorini, Jacqueline Peixoto Barbosa, Márcia Rodrigues de S. Mendonça, Maria Viviane do Amaral Veras, Petrilson Alan Pinheiro da Silva, Rodrigo Esteves de Lima Lopes e Agnes Sofia Guimarães Cruz, representante discente da pós-graduação. Os docentes Cláudia Hilsdorf Rocha e Marcelo El Khouri Buzato ausentaram-se por estarem de licença-prêmio. Justificaram a ausência as docentes Daniela Palma e Maria José R. Faria Coracini.

A reunião teve início às 14h com a aprovação dos 6 primeiros itens da pauta:

1. Aprovação das súmulas das reuniões de 30/09/2021 e 04/10/2021.
2. Aprovação da admissão da Profa. Dra. Joice Eloi Guimarães como pesquisadora colaboradora, período de 25/01/22 a 24/01/23, sob a supervisão da Profa. Dra. Raquel Salek Fiad, com a possibilidade de orientar monografias de graduação.
3. Aprovação do Relatório de Atividades Trienal da Profa. Dra. Érica Luciene A. de Lima, período de 01/06/18 a 31/05/21, com parecer da Profa. Dra. Inês Signorini.
4. Aprovação do Relatório de Atividades Trienal do Prof. Dr. Rodrigo Esteves de Lima Lopes, período de 01/07/18 a 30/06/21, com parecer da Profa. Dra. Maria José R. Coracini.
5. Aprovação do Relatório Final da Profa. Dra. Marilda do Couto Cavalcanti como Professora Colaboradora, período de 29/11/2019 a 28/11/2021.
6. Aprovação de admissão da Profa. Dra. Paula Cristina Lameu como pesquisadora colaboradora, período de 01/03/22 a 30/12/22, sob a supervisão do Prof. Dr. Marcelo Buzato.

Foi informado que são necessários seis pareceres para o RAD de cada docente, e que, caso a mesma pessoa receba duas solicitações para emitir parecer para um mesmo docente, poderá recusar um deles. São solicitados um parecer da graduação, um da pós e um do departamento que, em seguida, são encaminhados para as respectivas coordenações e chefia. Passamos, então, para o item 7. Novos critérios para professores colaboradores, discutidos previamente no google docs.

(https://docs.google.com/document/d/1x3xVq9Ee9POWFfbT4s_8UVJC-XsvktaoKhdIXCyHRB4/edit?usp=sharing). Os critérios foram decididos e serão transformados em uma resolução da PPG-LA. Resumidamente, ficou decidido que o

plano de trabalho deverá conter, obrigatoriamente, uma atividade no âmbito da graduação e outra no âmbito da pós-graduação, a cada ano. Na graduação, são consideradas válidas:

- ministrar ou co-ministrar uma disciplina na graduação;
- co-orientar ao menos um aluno de Iniciação Científica ou monografia;
- organizar evento oficial de graduação (por exemplo SePeg): organizar convites a especialistas internos e externos, montar e coordenar equipe de apoio, montar programação, organizar materiais de divulgação, acompanhar a emissão de certificados, etc.;
- auxiliar na edição da revista Língua, Literatura e Ensino, produzida por alunos de graduação

Em relação à pós-graduação, são consideradas atividades válidas:

- manter produção bibliográfica qualificada compatível com a nota do Programa, de forma individual ou em parceria com docentes ou discentes do programa (02 produtos por ano, que podem ser artigo em periódicos A ou B, ou livro, capítulo ou organização de livros dos estratos A e B do Qualis livros);
- manter projeto de pesquisa vinculado a uma das linhas de pesquisa do programa;
- participar como docente (corresponsável) por cursos na pós;
- participar da comissão organizadora do SETA: organizar convites a especialistas internos e externos, montar e coordenar equipe de apoio, montar programação, organizar materiais de divulgação, acompanhar a emissão de certificados, etc.;
- organizar evento ou ministrar oficinas e/ou workshops.

Passamos, a seguir, para a discussão do item 8: Definição da representação do DLA na Comissão de Graduação: a Profa. Jacqueline Barbosa será a nova representante do DLA na comissão de graduação e a Profa. Ana Cecília Bizon será a representante na comissão do PED, a partir de janeiro de 2022, com a saída da representante atual, Profa. Dayane Celestino de Almeida. Foi discutido, então, o item 9: pedido de afastamento das atividades da graduação e da pós-graduação por 6 meses (de fevereiro de 2022 a julho de 2022) da professora Cynthia Agra de Britto Neves. Ficou definido que seria aprovado com a condição de encontrarmos um docente que assumisse as turmas do ProFis do primeiro semestre e só então seria encaminhado para a Congregação. As opções apresentadas foram: encontrar um pós-doutorando interessado em assumir as aulas; solicitar uma vaga de PED-A; convidar um recém-doutor que tenha sido PED do ProFis. Também será solicitado para a reitoria que seja chamada a segunda colocada do concurso temporário, Profa. Laísa Tossin, como outra possibilidade para o ProFis. Foi lembrado que precisamos de novos concursos, uma vez que os docentes estão sobrecarregados e estamos sempre dependendo de pós-doutorandos e/ou professores colaboradores/ aposentados para conseguirmos manter todos os oferecimentos de disciplinas na graduação e na pós. Em seguida, foram discutidos os critérios para afastamento para pós-doutorado, licença prêmio e licença sabática dos docentes do departamento, item 10 da pauta. Foi sugerido que, na medida do possível, haja um planejamento para não sobrecarregar ainda mais os docentes, e que o departamento discuta caso a caso antes das saídas. A escala inicial, que deve ser atualizada sempre que necessário, é a seguinte:

Nome	Data provável de afastamento e/ou licença-prêmio
Cynthia	fevereiro a julho de 2022 (pós-doc)
Ana Cecília	agosto de 2022 a janeiro de 2023 (pós-doc)
Jacqueline	agosto de 2023 a novembro de 2023
Inês	2023-2024 (depende de definições para saber as datas exatas)
Érica	agosto a dezembro de 2022 (pós-doc)
Viviane	agosto a outubro de 2023 (licença-prêmio)
Dayane	agosto a outubro de 2024 (licença-prêmio)
Márcia	agosto a dezembro de 2022 (pós-doc)

Disponível em: https://docs.google.com/document/d/1x3xVq9Ee9POWFfbT4s_8UVJC-XsvktaoKhdIXCyHRB4/edit?usp=sharing

Passamos para a discussão do item 11: foram aprovadas as modificações no Certificado de Estudos de Tradução propostas pelo Departamento de Teoria Literária, que deverão constar no catálogo de 2023. Em relação ao item 12 da pauta, ficou decidido que a questão das vagas docentes associadas ou não à curricularização não deve ser colocada em pauta da congregação pelo departamento. Discutimos, em seguida, a situação de alunos e alunas que pedem ingresso para o curso de Letras vindos dos cursos de Linguística e Estudos literários. Já foi aprovada a equivalência de disciplinas para diminuir o tempo de conclusão para o reingressante que vem da Linguística para Letras e há a equivalência entre Letras e Estudos Literários. No caso do aluno de Letras que queira reingressar em Linguística, levantou-se a possibilidade de também pedir a equivalência. Como são pouquíssimos alunos que reingressam, o departamento decidiu não abrir esse processo no momento. Em relação à pós-graduação, foi discutida a questão do exame de proficiência em língua estrangeira (inglês) da aluna Shirley Vilhalva, que argumentou que tem problemas em se expressar em língua portuguesa, já que sua primeira língua é LIBRAS. Assim, foi proposto que ela faça o exame (gravado) em LIBRAS e que a correção seja feita após a atuação de um intérprete de LIBRAS para a língua portuguesa. Passamos, em seguida, para os informes. O professor Rodrigo informou que o regimento geral da pós-graduação da unidade está na pauta da próxima congregação e que a universidade aprovou o *software* Turnitin para detecção de plágio. A biblioteca fornecerá cursos para uso do *software*, que será obrigatório para todas as defesas marcadas a partir de primeiro de dezembro de 2021. Em relação ao fluxo, foi comunicado que o professor precisa mandar um e-mail para a biblioteca solicitando o cadastro no sistema, em seguida o aluno manda um e-mail com o trabalho a ser verificado e, após a análise do trabalho com o uso do Turnitin, a biblioteca envia os resultados para o orientador e para a secretaria da pós. O orientador precisa informar à CPG que leu o relatório e que concorda ou não com ele. Atualmente, até 24.99% não é considerado plágio. Passando de 25%, é preciso providenciar as correções e submeter de novo, ou o orientador pode fazer uma justificativa para a CPG. Todo o fluxo e a porcentagem serão pauta da próxima congregação. O coordenador elogiou o departamento pela elaboração do regimento do PPG-LA e mostrou as resoluções que também serão aprovadas na próxima congregação. Em seguida, foi informado que Cynthia Agra de Britto Neves deixa a coordenadoria associada de Letras. Após agradecimentos e elogios à atuação da professora, foi

divulgado que ela será substituída pela professora Dayane Celestino de Almeida, a partir de janeiro de 2022. Também foi lembrado que o departamento tem verba para tradução de artigos científicos e que a solicitação deve ser feita para o Espaço da Escrita até o início de dezembro. Em relação às progressões, foi informado que não é preciso esperar o interstício para progressões verticais (como MS3.2 para MS5.1), apenas para horizontais (MS3.1 para MS3.2, por exemplo). Todos aqueles que tiverem interesse podem solicitar a progressão, embora não tenhamos informação, ainda, se para o concurso de titular haverá número de vagas por unidade. Em seguida, foram divulgados os dados do processo seletivo, apresentados abaixo:

1. Resultado do processo seletivo

Aprovados: 45 candidatos (73 projetos corrigidos), 19 de Mestrado e 26 de Doutorado

2. Projetos não aderentes após avaliação dos resumos:

Mestrado: 03 de 35 projetos (9%) e Doutorado: 02 de 43 projetos (5%). Do total de 78 projetos, cinco foram considerados não aderentes (6%)

3. Porcentagem de discrepância:

Mestrado (2020): 37% e Mestrado (2021): 09% (03 de 32 projetos)

Doutorado (2020): 43% e Doutorado (2021): 17% (07 de 41 projetos)

4. Grade de correção

Enviar as sugestões de modificação até o fim de novembro.

5. Entrevistas

A tabela com os horários das entrevistas será enviada por e-mail. Vários candidatos indicaram apenas um docente como possível orientador, então foi preciso colocar um segundo docente para a entrevista, mesmo que o projeto não seja da área desse docente, já que é uma exigência do edital que haja dois avaliadores.

Por fim, foi solicitado que todos leiam a minuta sobre Regimento da Congregação, que será enviada por e-mail próximo da data em que será discutida em congregação extraordinária, no próximo ano.

Campinas, 11 de novembro de 2022.

Érica Luciene Alves de Lima
Chefe de departamento – DLA
Instituto de Estudos da Linguagem - Unicamp